

# AWTTE 2005

## Encuentro Árabe Internacional de Viaje y Turismo

## الملتقى العربي- الدولي للسياحة



بالرغم من التطورات السياسية الأخيرة في لبنان، فقد أعلن الملتقى العربي-الدولي للسياحة عن نيته في الإستمرار هذا العام، وسيزيد إلى قائمة المعارضين قاعتين لكل من اليونان وإيران.

وبالإضافة إلى الدول الجديدة، ستشارك أيضاً: قبرص، مصر، الهند، الأردن، الكويت، ماليزيا، قطر، الشارقة، سورية، تونس، تركيا ولبنان. وستكون قطر هي ضيف الملتقى لهذا العام، مع فرص كثيرة للإعلان، تدعمها الخطوط القطرية التي تروّج لهذه الوجهة السياحية.

سيشارك البلد المضيف، لبنان، في المعرض بحملة ترويجية قوية من قبل المدن السياحية الكبيرة ومناطق الجذب السياحي الرئيسية، بالإضافة إلى أنه ستتاح الفرصة، من خلال تنظيم جولات سياحية قبل وبعد المعرض، للمعارضين والزوار لاستكشاف لبنان، وستشارك في المعرض الوكالات السياحية والفنادق اللبنانية وذلك بتقديم آخر برامجها السياحية وعروض الموسم القادم.

وسلاسل الفنادق، مثل الرويال، والتي هي الداعم لـ "الفندق المضيف الذهبي" لهذا العام، ومجموعة الإنترنتونتيننتل، والموفنيك، والميتروبوليتان والسفير، بالإضافة إلى الفنادق المحلية والخاصة في لبنان، قد حجزت أماكنها في المعرض، وسيقيم المعرض في مركز (BIEL) في بيروت، من 29 أيلول / سبتمبر إلى 2 تشرين الأول / أكتوبر 2005.

للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني ([www.awtte.com](http://www.awtte.com)).

A pesar de los últimos acontecimientos políticos en Líbano, el Encuentro Árabe Internacional de Viaje y Turismo ha anunciado su intención de celebrarse este año. Es más, se añadirán pabellones de países que participan por primera vez. Grecia, Irán y Chipre del Norte expondrán sus productos en un 20% del espacio de exhibición. Los demás países son Chipre, Egipto, la India, Jordania, Koweit, Malasia, Qatar, Al-Shariqa, Siria, Túnez, Turquía y Líbano. El huésped de honor de este año será Qatar, beneficiándose de las ocasiones de publicidad apoyadas por las líneas aéreas qataríes, que son las que comercializan el destino turístico.

El país organizador, Líbano, realizará para este evento una intensa campaña publicitaria en las grandes ciudades turísticas y principales regiones de atracción turística. A los expositores y visitantes se les ofrecerá, antes y después del Encuentro, la posibilidad de descubrir Líbano mediante giras turísticas.

Participarán en el Encuentro los touroperadores y hoteles de Líbano presentando sus últimas programaciones turísticas y sus ofertas para la próxima temporada. Todas las cadenas hoteleras (como Le Royal Hôtels, que es este año el "Hotel Invitado de Oro", el Grupo Intercontinental, Mövenpick Hotels & Resorts, Hoteles Metropolitan y Safir), así como los hoteles locales y privados de Líbano, han reservado sus espacios de exposición.

El Encuentro tendrá lugar en el Centro BIEL, en Beirut, del 29 de septiembre al 2 de octubre de 2005.

Para más información, se ruega visitar el portal electrónico [www.awtte.com](http://www.awtte.com). ■

